

## アマンキラ 創業 20 周年記念オファー Amankila's 20<sup>th</sup> Anniversary Offer - choose one of the below 1 hour treatments per person

下記のメニューよりお好みのトリートメントをお一人様につき一つお選びください。  
所要時間はいずれも 60 分となります。

### **Amankila Massage** アマンキラマッサージ

A specially-blended full body massage incorporating all the skill and expertise of our highly trained therapists. Designed to bring about balance, as it relieves tension with strong and soothing strokes.

経験を積んだセラピストのあらゆる技術を活かした伝統的な全身マッサージです。力強く滑らかな手の動きが特徴のマッサージで、凝りをほぐしてくれます。

### **Pijat Harum** ピジャットハルム

During this gentle aromatic massage, essential oils are absorbed through the skin circulating their healing and therapeutic properties throughout the body. Choose from our range of specially-blended Aman massage oils.

香りのよい穏やかなマッサージです。ヒーリング効果とセラピー効果のあるエッセンシャルオイルが全身にゆっくりと浸透していきます。アマンオリジナルのマッサージオイルの中から、好きなオイルをお選びください。

### **Pijat Reflexi** ピジャットリフレクシ

This Balinese foot reflexology treatment focuses on specific pressure points on the soles of the feet which support and re-activate the correlating systems in the body. Known to enhance health and vitality.

バリ式のリフレクソロジーは、足の裏の特定のツボを刺激することで、全身を健康な状態に戻してくれます。滋養強壯を促す効果も期待できます。

### **Pijat Kaki** ピジャットカキ

This refreshing treatment starts with a tantalising crystal salt scrub, followed by a traditional foot massage using a blend of cooling foot lotion and energising aroma oils.

クリスタルソルトスクラブで汚れを落とした後、伝統的なフットマッサージを行います。マッサージにはブレンドされた脚用のローションと活性を促すアロマオイルを使用します。

### **Pijat Bahu** ピジャットバフ

This targeted massage relieves deep-seated tension in the upper back, shoulders and neck. 緊張を和らげ、凝り固まった背中、肩、首を集中的に和らげてくれます。

### **Pijat Kuat** ピジャットクワット

This is a very deep and powerful massage designed to ease knotted muscles. Your therapist will knead muscles using strong fingers and thumbs and if necessary, elbows too.

非常に力強いマッサージで、体の問題の部分に集中して働きかけます。しっかりとした指先の動きに加え、肘を使って揉みほぐすなど、様々なテクニックが組み合わせられています。

### **Mepijet** メピジェット

An eclectic mix of traditional Balinese massage techniques is carried out by one of our local village healers. Gusti's hands guide him to focus on relieving tension where you need it most. Connect with local healing traditions and leave with a deeper sense of well-being.

バリのマッサージの手法を吟味して生み出されたマッサージは、地元の村のヒーラーの間で代々受け継がれてきたものです。凝りをほぐし、緊張を取り除き、体を健康な状態へと戻していきます。

## **Aloe Vera Sejuk** アロエヴェラセジュック

Designed to soothe sun-kissed skin. A cooling tepid lavender bath is followed by a healing aloe vera envelopment from our garden. A relaxing head and face massage helps the mind to calm and enhances the body's natural healing response. A refreshing shower and the application of our soothing after-sun lotion completes this treatment.

日焼けによるダメージを受けた肌を回復するためのトリートメントです。ラベンダーの香り漂うお湯にゆったりと浸かった後は、アマンキラの庭で育てられた新鮮なアロエから作られたジェルを優しくしなやかに塗り込んでいきます。アロエの栄養成分を浸透させるため体を包み込んだ後は、頭皮と顔のマッサージをお楽しみください。最後にシャワーを浴びていただき、アフターサンローションでお肌を整えます。

## **Pandan Mud** パンダンマッド

A deliciously refreshing body scrub made from vanilla and mint begins this one-hour treatment. The scrub leaves skin refreshed in preparation for the vanilla mud wrap. During the wrap a soothing scalp massage encourages even deeper relaxation. We will then gently bring you back to earth with the application of aromatic body lotion.

バニラとミントを使用したリフレッシュ効果の高いボディスクラブから始まり、スクラブの後にはバニラマッドラップで全身をパックします。パックをしている間に心地よい頭皮マッサージでリラックスしてください。最後にボディローションを塗布すれば、あなたをゆっくりと現実の世界へ連れ戻してくれるでしょう。

## **Himalayan Crystal Salts Scrub** ヒマラヤクリスタルソルトスクラブ

Containing 84 powerful minerals, our Himalayan crystal salt scrubs produce a cleansing effect similar to that of a three-day fast. Toxins are released through osmosis, while minerals are absorbed through the skin, reducing acidity, balancing the body's pH and soothing the nervous system. A light application of our body lotion seals in the minerals. For a truly indulgent experience, continue with an Amankila Massage. Choose from 2 blends: *Energy* with ginger and black pepper / *Harmony* with lavender and sandalwood. For a truly indulgent experience, continue

84種類ものミネラル成分を含んだスクラブは、即効性があり、洗浄作用に優れています。毒素が分解されはじめると、ミネラル成分が皮膚に吸収され、酸が抜け、身体の水素イオン濃度のバランスが整えられ、神経組織を安定させてくれます。身体を磨いた後は、クリスタルソルト入りのお風呂に入浴していただき、最後にボディローションでミネラル成分を封じ込めます。アマンキラ・マッサージの追加（別料金）も可能です。2種類のブレンドからお選びください。エネルギー（ショウガ&黒こしょう）／ハーモニー（ラベンダー&ビャクダン）

## **Clay Body Wraps** クレイボディラップス

Wrap yourself with powerful nutrients from Mother Earth. Nurture and replenish the skin as you promote regeneration and improve tone and texture. Ends with a deeply relaxing head massage and the application of our luscious body lotion to seal in the nutrients. Choose from red or white clay: *Red Clay*: Toning and firming. Deeply hydrates and nourishes dry skin and sun-damaged cells. Choose from uplifting sage or soothing sandalwood. / *White Clay*: Purifying and refining. Softens and re-texturizes sensitive skin. An ideal prelude to this treatment is an Amankila Massage. Choose from green tea, a powerful anti-oxidant or lemongrass, an energy booster.

母なる大地からの恵みとともに自分自身を包んであげてください。肌の色や肌触りを改善するために栄養を与えます。最後に頭のマッサージで心地よい状態へ導き、ボディローションで栄養成分を閉じ込めます。続けて別料金でアマンキラ・マッサージをお楽しみいただくことも可能です。赤土（引き締め効果あり。乾燥肌や日焼け後の肌向き。）または白土（浄化作用あり。敏感肌向き。）そしてハーブをお選びください。赤土+セージ（気分を高める）またはビャクダン（気分を鎮める）／白土+緑茶（老化防止）またはレモングラスエネルギー補給

## **Manicure or Pedicure** マニキュアまたはペディキュア